

АРИЯ БЕАТЫ

из оперы „БЕАТА“

Музыка Я. ХЕНЦИНЬСКОГО

Muzyczna J. HENCINSKIĘGO

Перевод О. Левтоновой

ARIA BEATY

z opery „BEATA“

Allegro

Tempo di valzer

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a series of chords and a melodic line, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. The tempo is marked 'Allegro' and the dynamics range from fortissimo (ff) to piano (p). The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

con Ped.

Ах, как жизнь пре-крас - на, все ра - ду - ет
 Ach, i - leż roz - ko - szy ma ży - cie i

глаз, ко - гда све - тит сча - стье для нас. Оме - ня - ет - ся
 świat, gdy szałę - ście o - si - szy też ślad, gdy Bóg za - po -

су - мрак си - я - ю - щим днем, стра - да - нья ка - жут - ся дав -
 - mnie - nia ob - da - rza cię dniem, cier - pie - nia gdy się zda -

- ним сном. И я, пробуждаюсь, не помню о
- ja snem. I ja tez zbi-dzo-na nie po-tne, o

rit. a tempo

снах, и к счастью стремлюсь я, забыв о слезах! Мо-
snach, wy-sia-gam ra-tio-na do saszę-ścia po łzach! Ma

- я судьба лучезарна, как солнце и весна.
do-la roz-pro-tie-nio-na, jak słońce w wiosny dniach.

Я, про-буж-
Jam zbi-

rall. a tempo a tempo

- да - ясь, не пом - ню о снах! Мо - я судь - ба лу - че -
 - dzo - na, nie po - тне о snach! Ma do - la roz - pro - mie -

ресо rit. a tempo

- зар - на, как солн - це и вес - на!
 - nio - na, jak słoń - ce w wio - sny dniach.

simile p

И каж - дыЙ, каж -
 А who - то, who -

- дый лик да рит мне у - лы - бок
 - to jak ro - ze śmia - ne iwa - rze

свет!
 są!

Су - лит мне на - деж - да ра -
 I wszystko mi wie - rzyc ka -

- дость бес - печ - ных лет. Ах,
 - ze wprzu-ja - sny los. Ach,

rit.

a tempo

как жизнь пре_крас_на, все ра_ду_ет глаз, ко_гда све_тит
i - leż ro - ako - szy ma ży - cie i świat, gdy szałe - ście o -

сча_стье для нас. Сме_ня_ет_ся су_мрак си_я_ю_щим
- su - szy też ślad, gdy Bóg za - po - mie - nia ob - da - rza cię

днем, стра_да_нья мне ка_жут_ся сном, ах!
dnem, cier - pie - nia się zda - ją snem, ach!

ad lib. *f* *ppp*
Только сном! И
tyl - ko snem! I

colla parte

Темпо I

я, про-буж - да - ясь, не пом - ню о снах, и к сча - стью стрем.
ja też zbu - dzo - na nie ro - тне о снах, шу - сца - гат га -

- люсь я, за - бьв о сле - зах! Мо - я судь - ба - солн - це
- тно - на do sьcze - ścia ро - тзач! Ма do - ла jak стої - се

и вес - на, да, и вес -
w wio - сну dniach, tak, w wio - сну

Presto

- на!
dniach.